

## **Embarquons tous sur le Michelangelo**

Peu d'information sur ce magnifique paquebot, construit sauf erreur en 1960, vendu au Shah d'Iran en 1977 puis bientôt démantelé.

Quand on considère le luxe fabuleux de ce navire d'agrément, faisant la ligne Gêne – New-York, on ne peut qu'être interrogé par une si brève carrière. Deux choses, nous sommes d'une part dans un monde de riches où l'argent n'a pas la même valeur que dans d'autres milieux, et secondement l'aviation a condamné la navigation de plaisance à disparaître, tout au moins pour les années septante. Il s'agit donc ici d'une question de rentabilité. Celle-ci n'a peut-être même pas été atteinte avec de tels paquebots en vertu de leur courte durée de vie. Il en fut de même du France qui connut une carrière il semble encore moins enviable que celle du Michelangelo & Raffaello.

Mais enfin, faisons comme de si de rien n'était, et embarquons-nous sans arrière-pensée sur le Michelangelo, valise pleine et porte-monnaie bien garni.

Et en route donc pour un beau rendez-vous à New-York.

Notons encore que le format de cette brochure distribuée à l'époque à tous les passagers, est oblong, à l'italienne, 40 x 22 environ, et que sa consultation est une véritable invitation au voyage. Elle fut éditée en 1964. L'illustrateur a su rendre un intérieur séducteur au possible. Reste à savoir si l'on aurait eu du plaisir à se mélanger à cette société VIP guindée au possible ou si au contraire, l'on eut pas débarqué au premier port venu pour rentrer à la maison, et cela le plus vite possible ! Mais quel port entre Gêne et New-York, je vous le demande ? Reste qu'on aurait pu sauter à la mer !

Néanmoins il est aussi possible qu'une croisière de ce type soit tout bonnement formidable et qu'au terme de celle-ci on ne pourrait qu'avoir l'envie de recommencer le plus tôt possible.



# “MICHELANGELO” & “RAFFAELLO”

i più grandi e veloci supertransatlantici sulla “rotta del sole”

## MICHELANGELO E RAFFAELLO

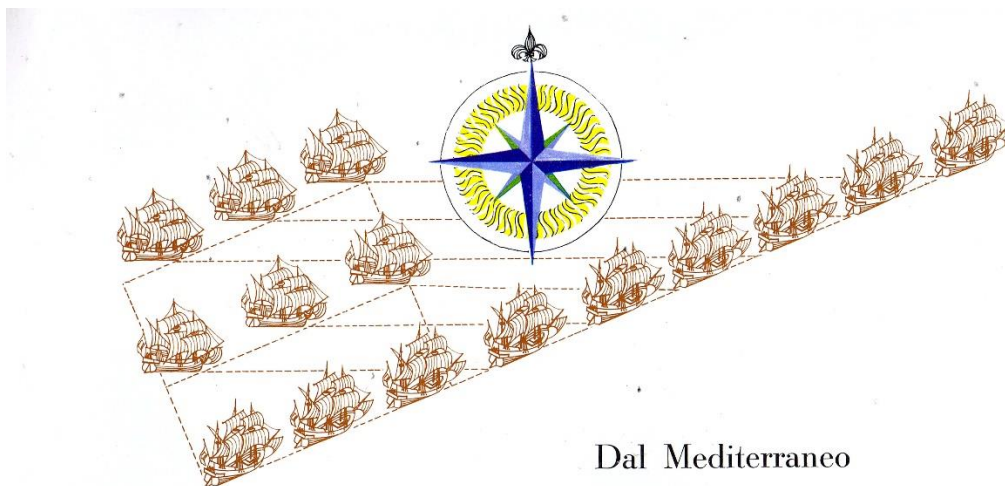


due grandi dell'arte  
due grandi del mare

Lo « stile italiano » trionfa nei capolavori di tutti i tempi! Ecco due esempi bellissimi: i nuovi supertransatlantici « Michelangelo » e « Raffaello », i più grandi e i più veloci sulla linea Mediterraneo-Nord America. Cinque secoli fa le opere di Michelangelo Buonarroti e di Raffaello Sanzio trionfavano nello splendore del Rinascimento; oggi, con il nome dei due grandi artisti e sotto il segno della genialità italiana, due grandi navi

gemelle della Società Italia entrano insieme sulla « rotta del sole »! La loro grandiosità sarebbe piaciuta a Michelangelo, la loro raffinatezza a Raffaello, e la loro innovatrice perfezione entusiasma gli uomini d'oggi. La « Michelangelo » e la « Raffaello », esaltando con la loro originale bellezza i nomi che portano, mantengono alte e vive le tradizioni marinare italiane.





## Dal Mediterraneo a New York

### I PIÙ GRANDI E VELOCI TRANSATLANTICI SULLA “ROTTA DEL SOLE”

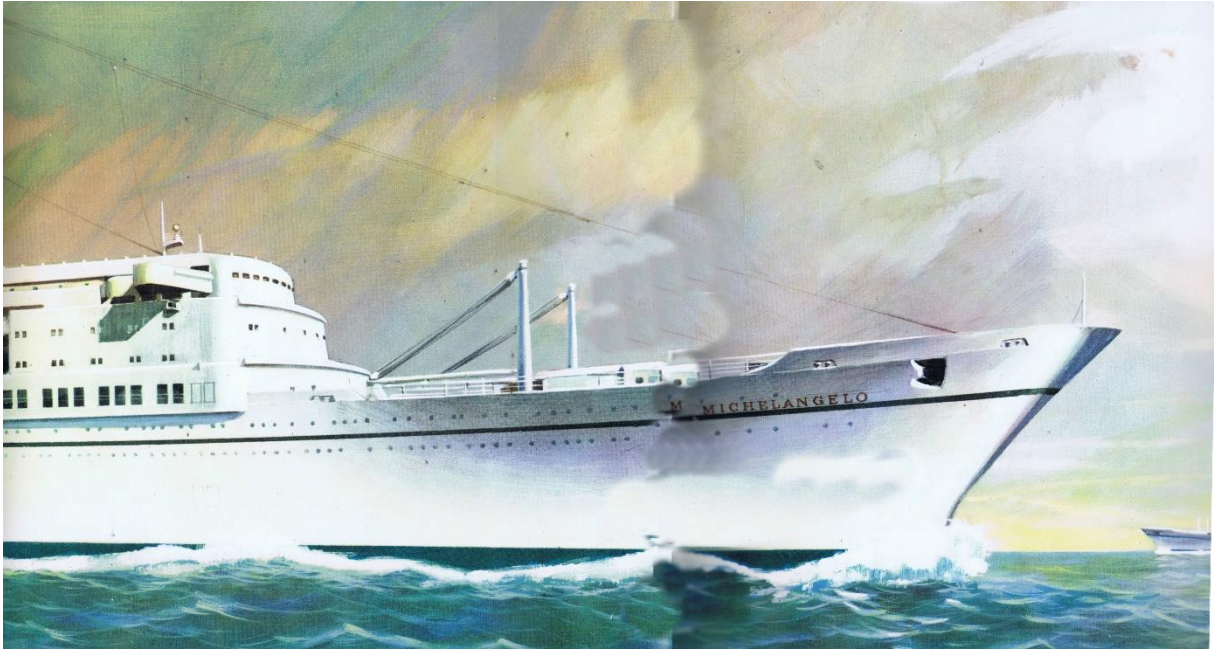
La grandezza di un'opera d'arte non si valuta in metri! Ma quando il capolavoro è una nave, anche le dimensioni assumono rilievo e importanza. E la mole « michelangiolesca » di questi transatlantici è fatta di 43 mila tonnellate distribuite di slancio lungo 275 metri da poppa a prora.

A 4.000 miglia da queste prue c'è New York, ma la distanza è accorciata dalla potenza delle due colossali motrici di ogni nave, che sospingendole alla velocità massima di 29 nodi e di circa 27 in normale navigazione, consentono di ridurre di un giorno il tempo della traversata.

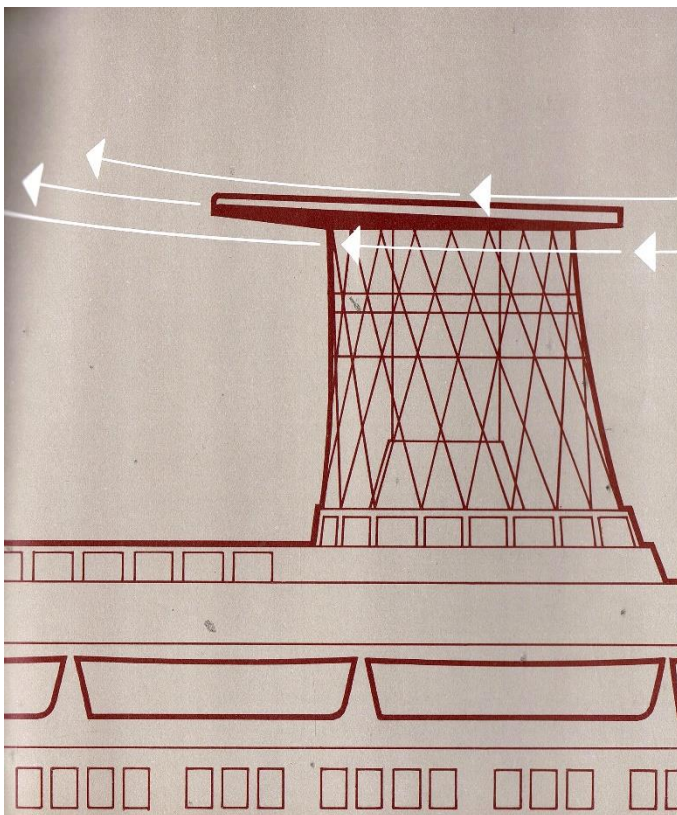
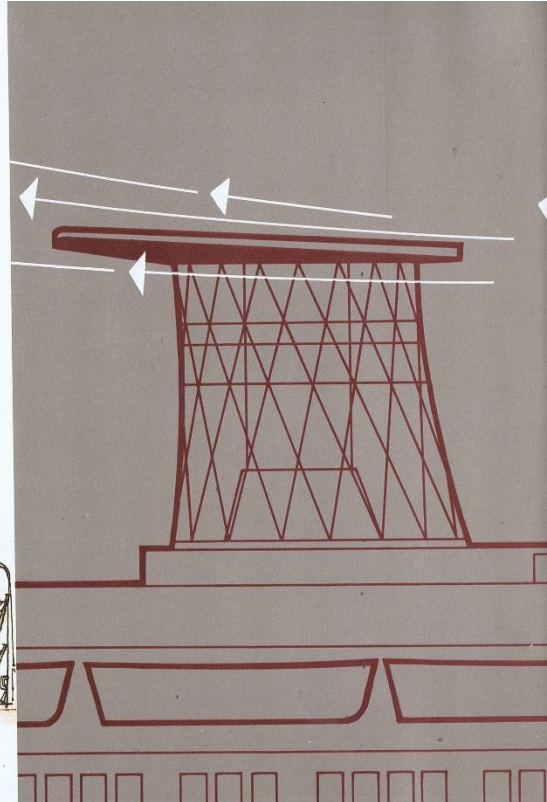
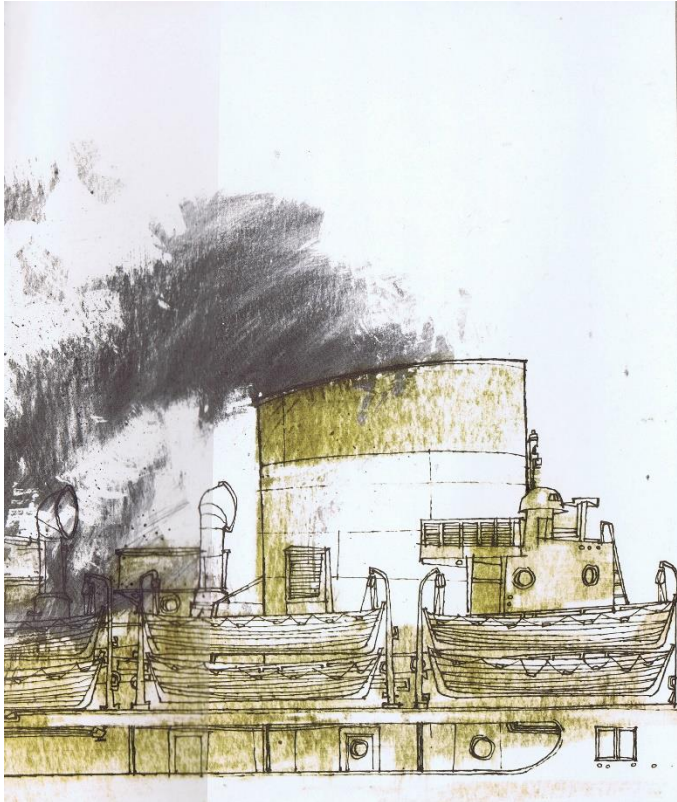
Ciascuna unità può trasportare 1800 passeggeri; 720 sono i componenti l'equipaggio. Tutto è stato predisposto per assicurare la mas-

sima sicurezza e il più elevato confort: i due transatlantici, costruiti con materiali incombustibili, dispongono di modernissime attrezzature nautiche con i radar più perfezionati, di stabilizzatori antirollio a 4 pinne, di radiotelefono intercontinentale, di aria condizionata in ogni ambiente, di telefotografia, di un quotidiano illustrato, di trasmettitori di musica e notizie in gran parte delle cabine, di un impianto di TV indipendente, di 6 piscine, d'un cinema-teatro con 500 posti, d'un club per i giovani, di 3 biblioteche, di sale di ginnastica e fisioterapia, di autorimesse con accesso dalla banchina. Le 4 centrali elettriche possono produrre energia sufficiente ad una città di 200.000 abitanti, l'impianto di distillazione può erogare 1 milione di litri d'acqua al giorno.









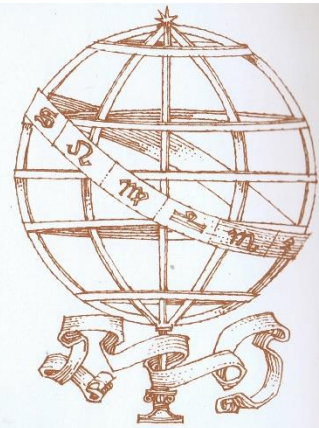
## LE CIMINIERE: simbolo di perfezione

Basta un solo particolare per rivelarvi l'intero carattere della « Michelangelo » e della « Raffaello »: l'originale struttura delle ciminiere studiate per aggiungere un nuovo fondamentale elemento al benessere del passeggero.

Senza fare barriera al vento i grandi tralicci cilindrici avvolgono i fumaioi e sorreggono a 30 metri d'altezza un'ala portante vasta come un appartamento di 8 vani.

Si evita così ogni fenomeno di risucchio d'aria che potrebbe attirare verso il basso il pulviscolo del fumo: i residui della combustione vengono convogliati dall'« ala portante » e proiettati lontano, fuori dall'area della nave, qualunque sia la velocità o la direzione del vento. La vita all'aperto sarà sempre accompagnata, per tutto il viaggio, dall'aria tersa dell'oceano: un soggiorno nell'azzurro, fuori dal clima pesante delle città moderne, tra piscine scoperte, spaziosissime verande, segno inconfondibile di queste nuove « navi del sole ».





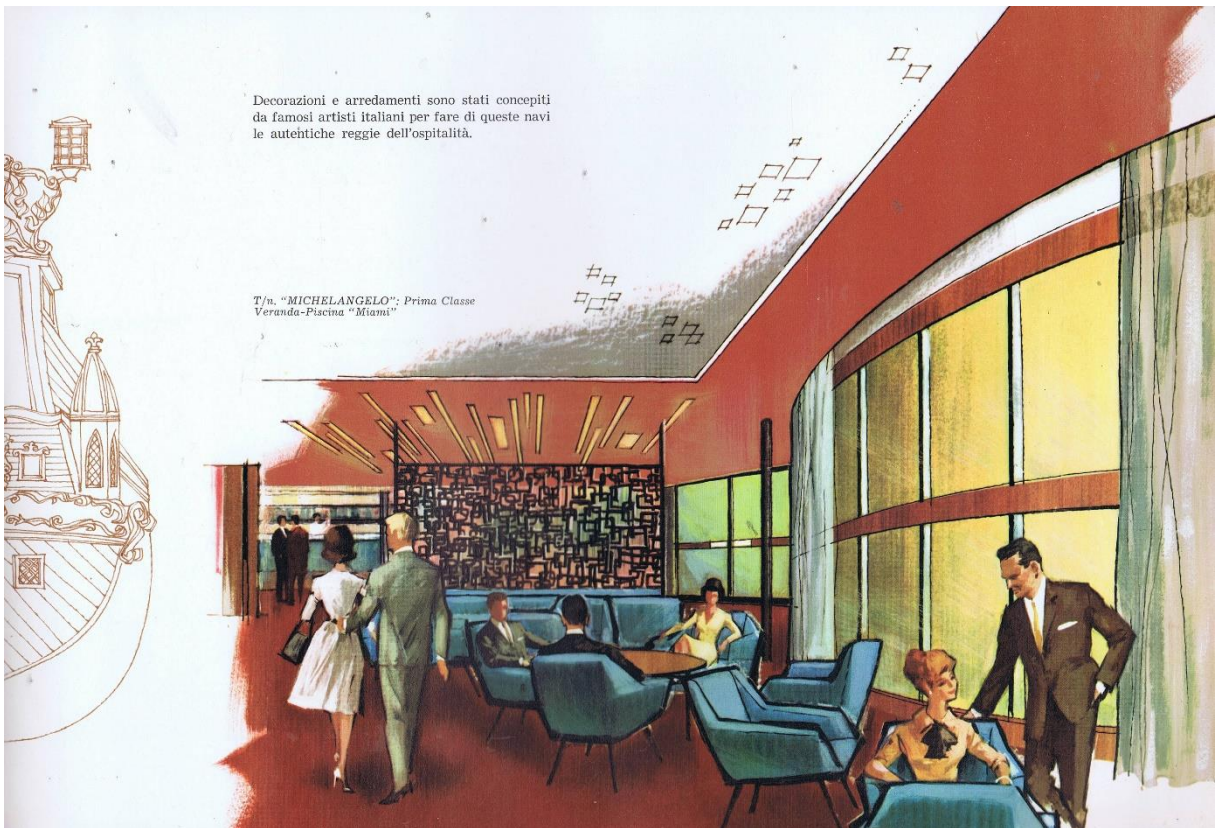
Genova, Cannes e Napoli sono già lontane... lo stretto di Gibilterra comincerà a disegnarsi domattina, laggiù dove finisce il Mediterraneo...

E anche oggi il programma è stato interessante: la mattina passeggiata sui ponti, un po' di sport e la colazione all'aperto sul bordo della piscina; nel pomeriggio l'ultimo film di un grande regista e una conversazione con un simpatico tipo conosciuto al cocktail... e poi la cena.

Non siete per niente stanco. Anche stasera c'è gran festa a bordo: il più lussuoso e vivace salone (il più grande salone delle feste che sia mai stato realizzato su navi di questa mole) vi attende: musiche, danze, brio... Sarà una festa « italiana » proprio come piace a voi e potrete goderla, voi e vostra moglie, senza alcun pensiero per i bimbi: uno speciale servizio di « baby sitter » veglierà sul loro sonno... Poi, a mezzanotte, il buffet freddo e un salto al night-club...

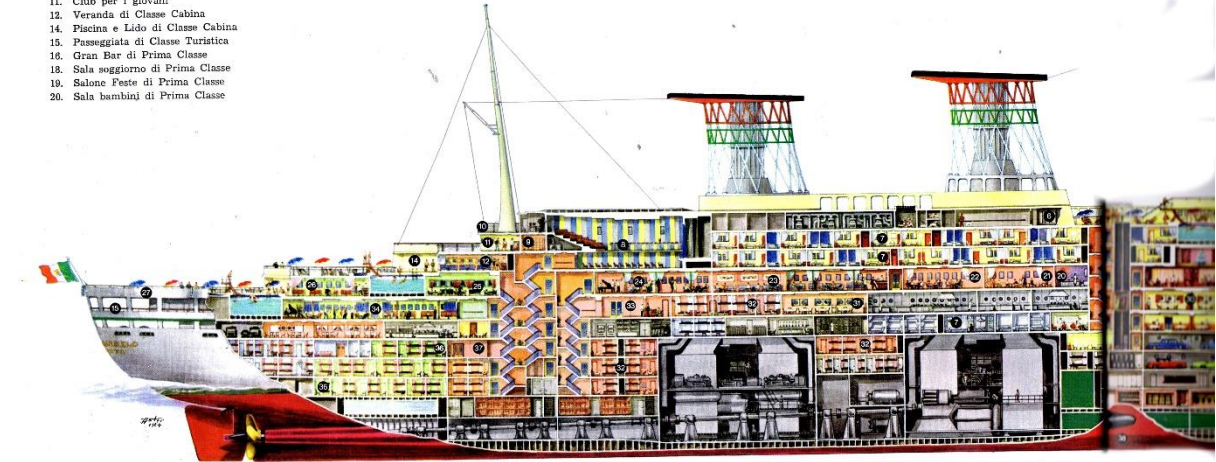
T/n. "RAFFAELLO": Prima Classe - Sala Feste "Veneziana"



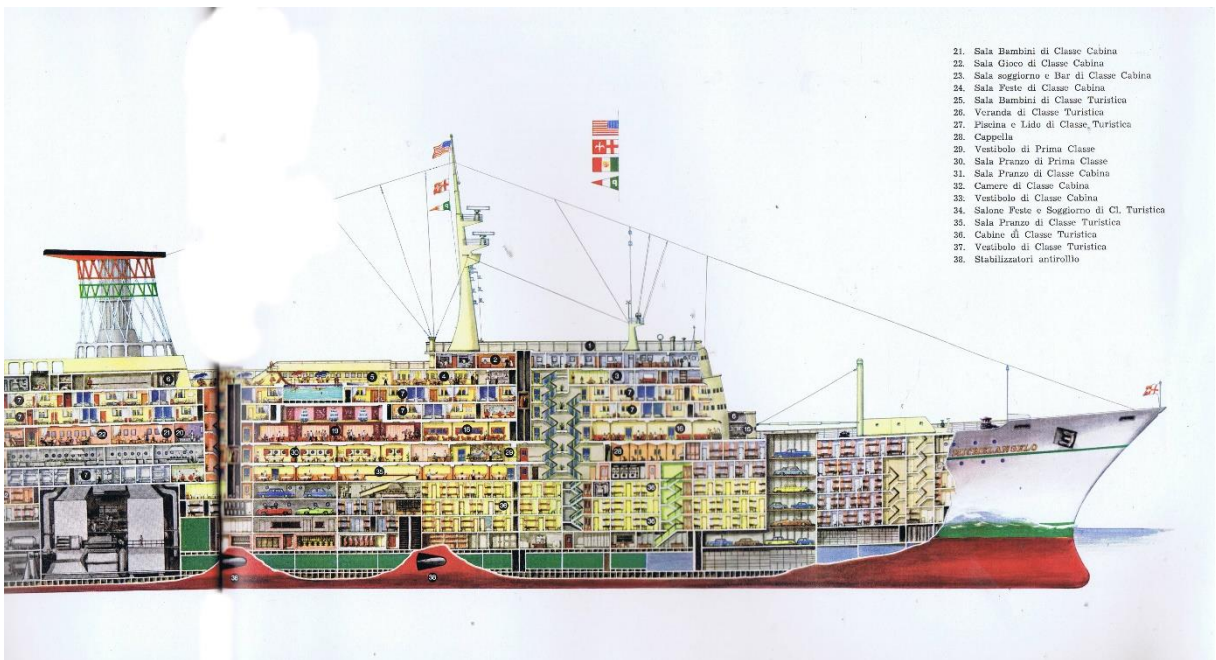




1. Belvedere di Prima Classe
2. Stazione radiotelegrafica e radiotelefonica
3. Sala Ginnastica di Prima Classe
4. Veranda Piscina di Prima Classe
5. Piscina e Lido di Prima Classe
6. Passeggiata di Prima Classe
7. Camere di Prima Classe
8. Auditorium - Cinema - Teatro
9. Sala Ginnastica di Classe Cabina
10. Passeggiata di Classe Cabina
11. Club per i giovani
12. Veranda di Classe Cabina
14. Piscina e Lido di Classe Cabina
15. Passeggiata di Classe Turistica
16. Gran Bar di Prima Classe
18. Sala soggiorno di Prima Classe
19. Salone Feste di Prima Classe
20. Sala bambini di Prima Classe



21. Sala Bambini di Classe Cabina
22. Sala Gioco di Classe Cabina
23. Sala soggiorno e Bar di Classe Cabina
24. Sala Feste di Classe Cabina
25. Sala Bambini di Classe Turistica
26. Veranda di Classe Turistica
27. Piscina e Lido di Classe Turistica
28. Cappella
29. Vestibolo di Prima Classe
30. Sala Pranzo di Prima Classe
31. Sala Pranzo di Classe Cabina
32. Camere di Classe Cabina
33. Vestibolo di Classe Cabina
34. Salone Feste e Soggiorno di Cl. Turistica
35. Sala Pranzo di Classe Turistica
36. Cabine di Classe Turistica
37. Vestibolo di Classe Turistica
38. Stabilizzatori anticrollio







◀ T/n. "RAFFAELLO": Classe Turistica  
Sala Feste "Murano"

Eccovi in due altri saloni per i divertimenti, stupendamente arredati dai più geniali architetti italiani. Anche qui la famosa vita di bordo « all'italiana » avrà i suoi toni brillanti. Le coppie di « intrattenitori » specializzati che animano queste feste in tutte le classi sanno riscaldare subito l'atmosfera validamente spalleggiati dalle geniali improvvisazioni del personale di bordo. Non meravigliatevi se vedrete il vostro inserviente di cabina prendere parte al vivace « Carosello napoletano » di mezzanotte o distribuire pizze a tutti come un autentico « pazzariello » napoletano, o esibirsi nei suggestivi « cori regionali »... Un'atmosfera così la troverete solo su queste navi dove la gaiezza, la cordialità regnano incontrastate dal primo all'ultimo giorno di viaggio.

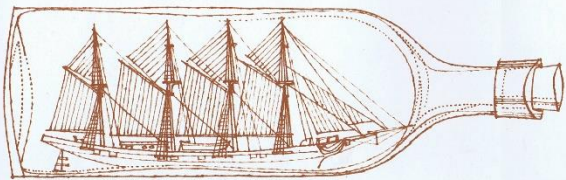
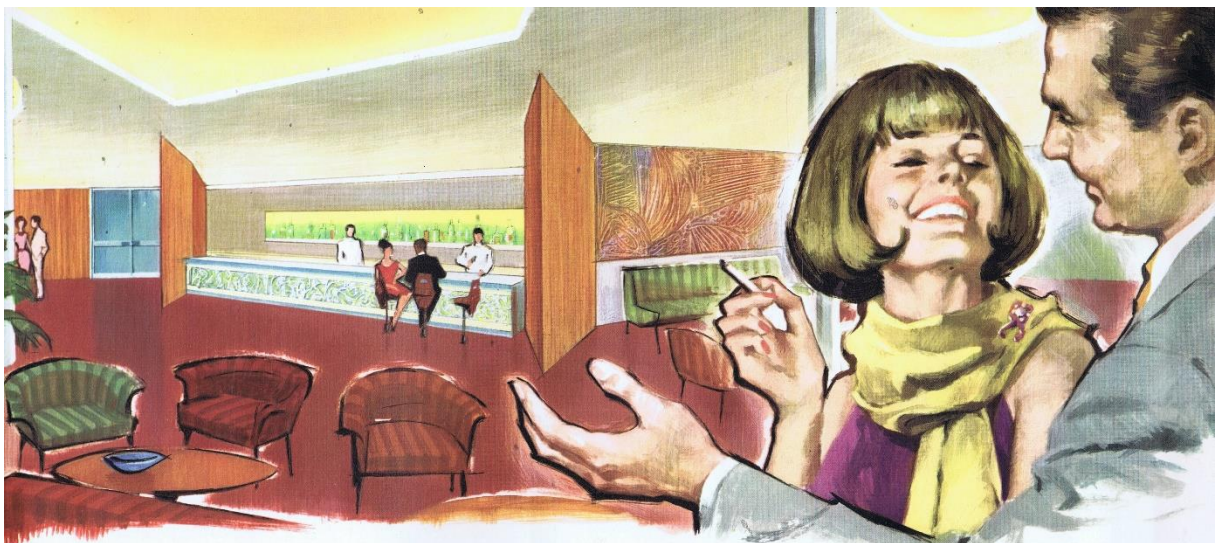
T/n. "MICHELANGELO": Classe Cabina ▶  
Sala Feste "Manhattan"







T/n. "MICHELANGELO": Prima Classe - Bar - Giardino "Mimosa Bar"



Nei 5 bar di bordo potrete trascorrere momenti piacevolissimi. Mentre vi guardate intorno (non ci si stanca mai di ammirare il suggestivo arredamento di questi locali) o partecipate ad una simpatica conversazione, due abili mani vi preparano una formidabile « mistura ».

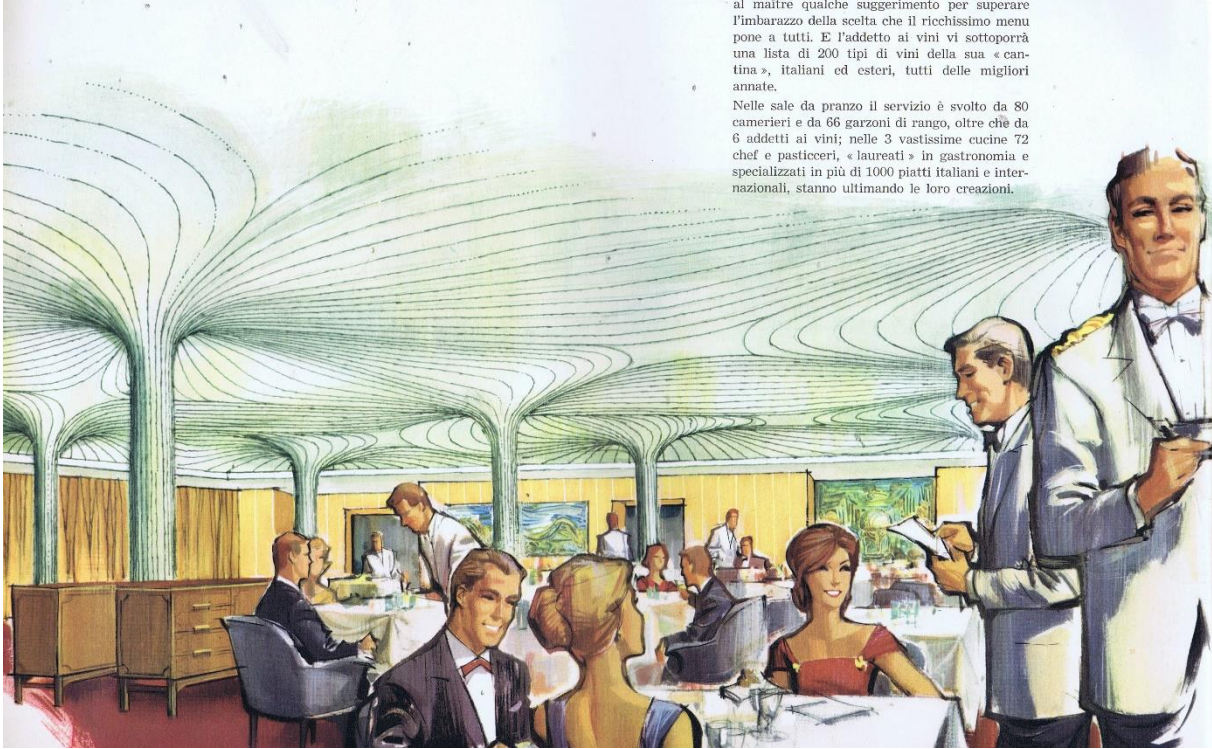
I barman del Michelangelo e del Raffaello conoscono i migliori cocktail del mondo: le 40 marche di liquori a loro disposizione permettono la più ampia scelta degli ingredienti.

Intanto una musicchetta discreta fa da deizioso sottofondo e vi dà l'impressione di vivere una esperienza straordinaria in un'atmosfera quasi irreali... E fra dieci minuti è l'ora del pranzo...

T/n. "MICHELANGELO": Classe Cabina - Bar - "Manhattan"



T/n. "RAFFAELLO": Prima Classe - Ristorante "Excelsior"



Accomodatevi al vostro tavolo e chiedete pure al maitre qualche suggerimento per superare l'imbarazzo della scelta che il ricchissimo menu pone a tutti. E l'addetto ai vini vi sottoporrà una lista di 200 tipi di vini della sua « cantina », italiani ed esteri, tutti delle migliori annate.

Nelle sale da pranzo il servizio è svolto da 80 camerieri e da 66 garzoni di rango, oltre che da 6 addetti ai vini; nelle 3 vastissime cucine 72 chef e pasticceri, « laureati » in gastronomia e specializzati in più di 1000 piatti italiani e internazionali, stanno ultimando le loro creazioni.



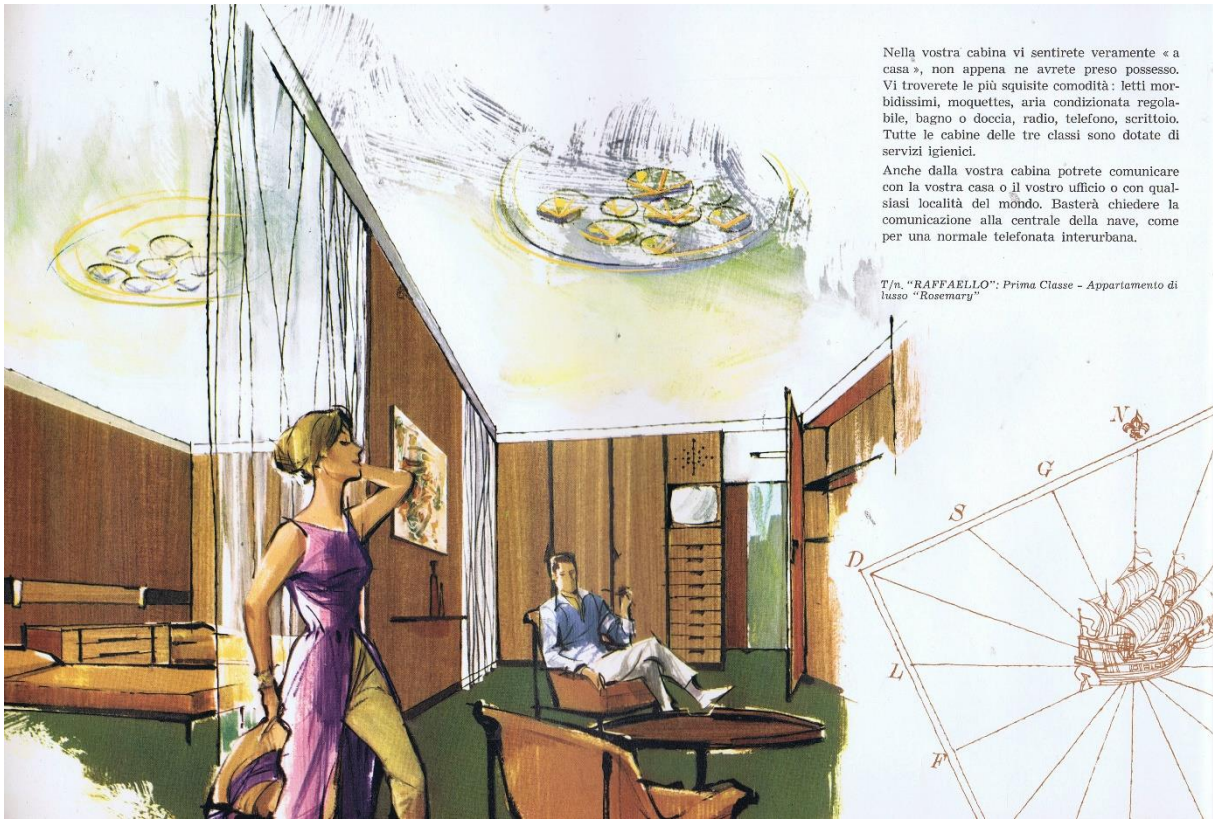
Sono tutti elementi altamente qualificati nei massimi alberghi italiani ed esteri. Le nuove leve provengono da scuole alberghiere e sono continuamente perfezionati nelle apposite scuole di bordo.

Anche oggi, al posto d'onore tra le varie portate, ci sarà una tipica specialità regionale italiana.

E ogni piatto è preparato con prodotti di primissima qualità: le carni pregiate nordamericane, i vitelli del Piemonte e della Toscana, il cinghiale e le aragoste della Sardegna, le trote del Garda, il salmone della Scozia, i tartufi d'Alba, il caviale dell'Iran...

T/n. "RAFFAELLO": Classe Turistica - Ristorante "Riviera"

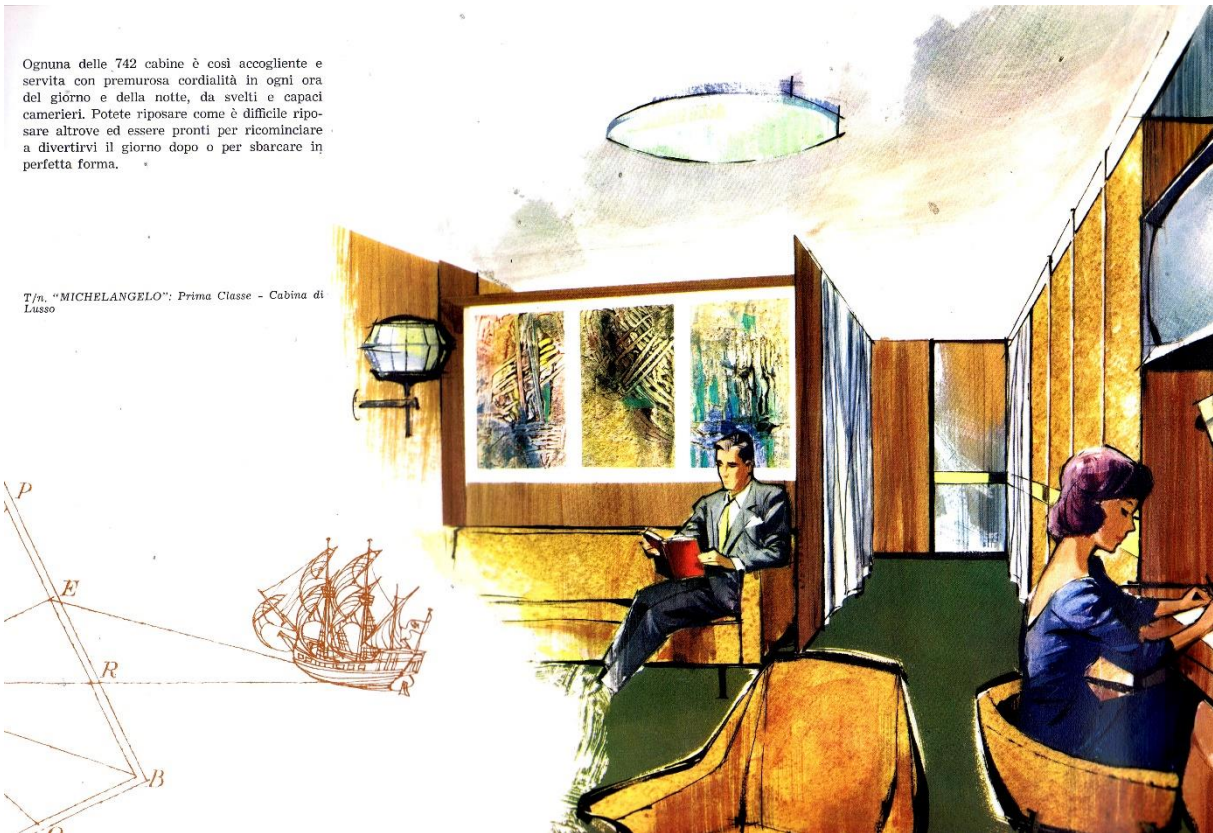




Nella vostra cabina vi sentirete veramente « a casa », non appena ne avrete preso possesso. Vi troverete le più squisite comodità: letti morbidi, moquettes, aria condizionata regolabile, bagno o doccia, radio, telefono, scrittoio. Tutte le cabine delle tre classi sono dotate di servizi igienici.

Anche dalla vostra cabina potrete comunicare con la vostra casa o il vostro ufficio o con qualsiasi località del mondo. Basterà chiedere la comunicazione alla centrale della nave, come per una normale telefonata interurbana.

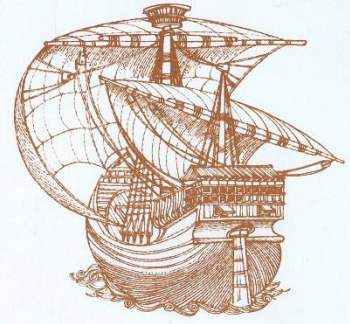
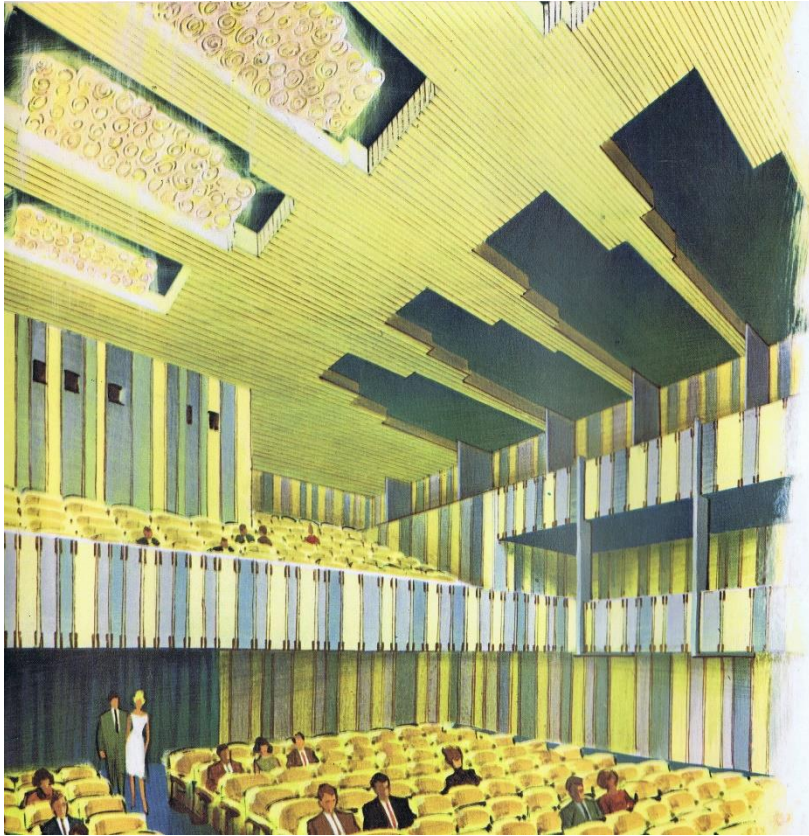
T/m. "RAFFAELLO": Prima Classe - Appartamento di lusso "Rosemary"



Ognuna delle 742 cabine è così accogliente e servita con premurosa cordialità in ogni ora del giorno e della notte, da svelti e capaci camerieri. Potete riposare come è difficile riposare altrove ed essere pronti per ricominciare a divertirvi il giorno dopo o per sbarcare in perfetta forma.

T/m. "MICHELANGELO": Prima Classe - Cabina di Lusso





Anche oggi è una splendida giornata... (sulla rotta del sole 280 giorni dell'anno sono così) e passate molto del vostro tempo all'aria aperta, giocando e godendovi lo spettacolo dell'Oceano. Ma nel pomeriggio c'è un film in prima visione assoluta. Sarete tra i primi a vederlo. Accomodatevi nelle avvolgenti poltrone disegnate per il grande cinema di 500 posti con galleria. L'acustica è perfetta, l'impianto stereofonico è dei più moderni, il silenzio intorno è assoluto... A bordo oltre che film vengono allestiti spettacoli di varietà e concerti. E se avete qualche particolare talento potrete essere applauditi anche voi...

T/ra. "MICHELANGELO": Auditorium - Cinema - Teatro

Un'altra caratteristica di queste navi è la straordinaria silenziosità ottenuta con i più moderni materiali foncoassorbenti. Tutti gli ambienti, anche quelli dove c'è musica, conversazione, allegria, sono « ovattati » e molto riposanti. Ma se volete trovare il silenzio più perfetto ci sono le sale di lettura, per esempio, e le biblioteche con migliaia d'eccellenti libri, in 5 lingue.

T/ra. "MICHELANGELO": Classe Cabina - Sala Lettura e Scrittura

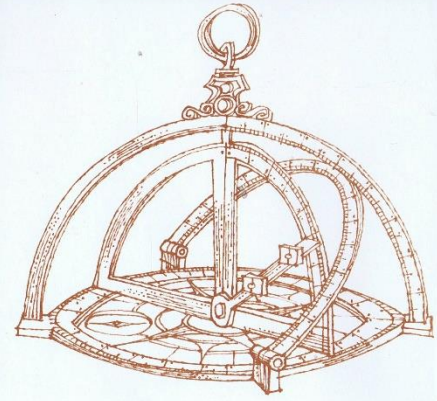
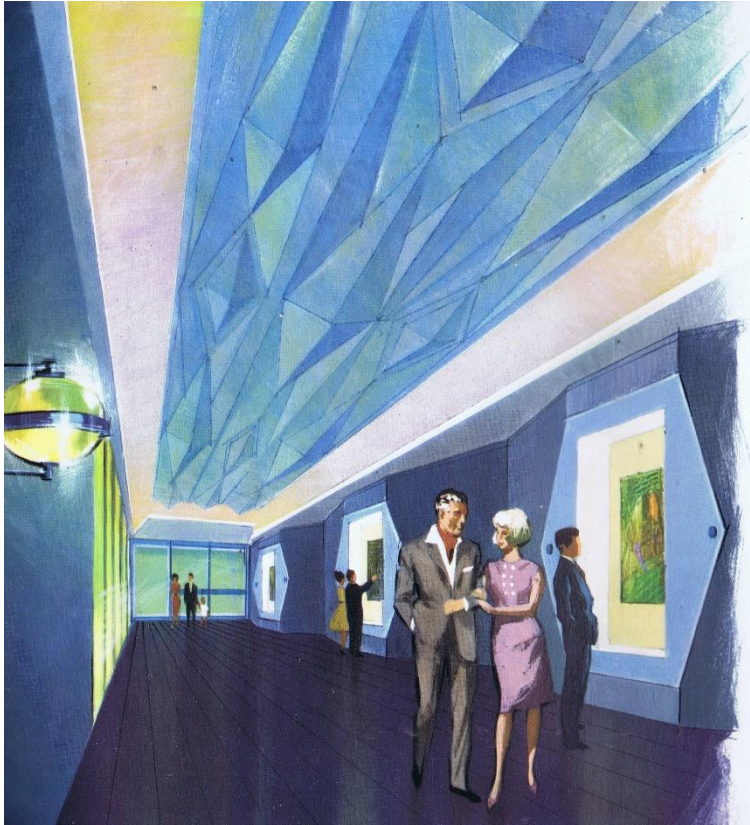


La cappella è raccolta, intima, dall'architettura sobria che segue il migliore stile italiano. La vostra personalità, in tutti i suoi desideri e in tutti i suoi stati d'animo, troverà sempre, su queste navi, l'ambiente propizio per soddisfarli.

T/ra. "RAFFAELLO": Cappella







Quando la brezza notturna vi invita a rientrare, potete passeggiare piacevolmente lungo le verande coperte, splendide «gallerie d'arte» dove arazzi, ceramiche e quadri d'autore si alternano alle grandi vetrate che vi mostrano lo spettacolo del cielo stellato e del mare. Ovunque siate, su queste navi, vi sentite circondati dal confort, dall'eleganza, dal nitore come nei più bei «palaces» di terraferma.

T/n. "MICHELANGELO": Classe Cabina - Galleria



E' la «rotta del sole», questa... e tutto vi invita a godere lo spettacolo di un oceano sconfinato e calmissimo: la brezza, il blu intenso del cielo e del mare, la purezza balsamica dell'aria, i giochi sui ponti, la gente che si diverte felice, i bimbi che guazzano nel loro «oceano», sorvegliati dal personale appositamente incaricato di intrattenerli in un «paese dei balocchi» tutto per loro e di farli divertire per l'intera durata del viaggio.

T/n. "MICHELANGELO": Prima Classe - Piscina





Le 6 piscine (tre per i bambini) sono tutte scoperte, l'acqua dell'oceano è continuamente cambiata, la temperatura è la più invitante e nei giorni un po' freddi potrete distendervi sul lido al tepore diffuso da un potente impianto di raggi infrarossi.

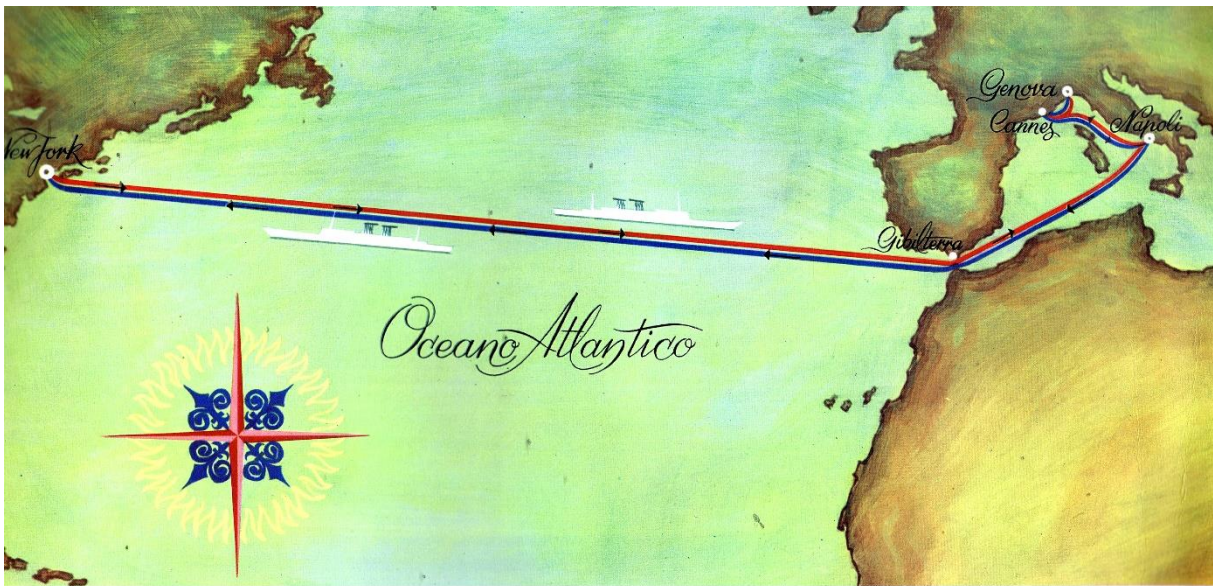
Se ad una certa ora sentite appetito, ditelo al cameriere: potete ordinare la colazione e prendere contemporaneamente il sole.

Quando arriverete a New York (fra poche ore vedrete Manhattan più splendida di come appare nella pubblicità turistica) sarete abbronzati, in piena forma. Vi sentirete padroni della città, credete! Con una sensazione di sicurezza dovuta alla sana vita che trascorrete su queste navi, dove tutto è disposto per darvi svago e distensione.

Tra cielo e mare, avrete vissuto alcuni giorni all'aria pura, liberi, sui ponti così ampi da permettervi una infinità di giochi all'aperto, dal tiro al piattello al minigolf, dal deck-tennis alla pallavolo.

In ogni classe i bambini sono assistiti da « nurses » ed hanno speciali salette a loro disposizione, veri regni delle favole; per i teen-agers è stato creato un attrezzatissimo club, fornito d'una quantità di giochi e di apparecchi dove possono dare sfogo alla esuberanza giovanile e dove esperti « intrattenitori » organizzano apposite feste per loro.

T/n. "MICHELANGELO": Classe Cabina - Piscina



ECCOVI LA "ROTTA DEL SOLE" DAL MEDITERRANEO A NEW YORK

La « rotta del sole » è la linea più meridionale che colleghi l'Europa all'America. Il percorso normale prevede la partenza da Genova, una breve sosta a Cannes, poi Napoli.

Da qui, con sosta a Gibilterra, il viaggio dura 7 giorni sino a New York.

Le statistiche meteorologiche degli ultimi 60 anni dimostrano che su questa rotta il sole brilla e il cielo è azzurro per 280 giorni all'anno.



**Italia**  
NAVIGAZIONE - GENOVA  
**Italian Line**



ITALIANO AMLEGGIO PIZZALI & C. S.p.A. - MILANO - PRINTED IN ITALY

IMA & BOYD - MILANO